

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 93 (1996)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Revue de presse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les trois « papiculteurs » de Conségudes

Ils sont amis d'enfance depuis toujours. Georges Pouchol, médecin retraité niçois, Lucien Ginoes, le premier bachelier de l'histoire du village de Conségudes, et Félix Fiori, commerçant à la retraite, sont trois alertes octogénaires. Qui partagent la même passion : l'apiculture artisanale. Sans autre but que d'offrir le miel récolté à leurs petits-enfants.

« Le printemps pluvieux, un début d'été sec n'ont pas permis aux abeilles de travailler normalement. La disette est exceptionnelle. En 70 ans d'apiculture amateur, je n'ai jamais vu ça. »

Sous les oliviers, dans la vallée de Bouyon, les « papiculteurs de Conségudes » ont, cette année, le bourdon. Malgré un rayon de soleil, bercé par un chant de cigales, dans une nature aux fortes senteurs de thym, Georges, dans sa tenue de combat, vient de terminer son inspection de ruches. Avec son copain Lucien, ils ont constaté les dégâts. La production ne sera pas bonne en septembre prochain, juste avant l'ouverture de la chasse. Trois kilos de miel par ruche seulement, au lieu des quinze escomptés.

Rien à voir non plus avec la production d'avant-guerre. Celle que les grands-parents de ces apiculteurs ont connue. C'était le temps où le village se réveillait enivré par la lavande qui fleurissait à perte de vue au pied du Cheiron.

C'était le temps aussi des ruches montées avec quatre planches où l'on tuait les abeilles avec les vapeurs toxiques d'une mèche soufrée avant de récolter le miel. Même si le savoir-faire reste intact, le matériel a évolué : ruches démontables avec cadres en bois pour recueillir le suc, poulailler transformé en laboratoire où l'on « désopercule » – on enlève le nectar des alvéoles en grattant la



En tenue de combat, les apiculteurs ouvrent une ruche pour l'inspecter. (Photo Philippe Lambert)

pellicule de cire déposée par les abeilles – centrifugeuse (où l'on extrait le miel après filtrage), même si ici, elle est encore manuelle.

« Il n'y a rien à faire, les fleurs ont été lavées par les pluies printanières. Les abeilles ouvrières cherchent en vain du sucre » analyse Lucien, le plus méticuleux de la bande, qui se moque volontiers, avec tendresse, de la dernière mésaventure survenue à son collègue Georges : 15 piqûres sur le corps à la suite d'une fausse manœuvre devant une ruche !

L'enfumoir, où brûle, comme au temps jadis, une toile de jute – la seule arme de défense de tout apiculteur qui se respecte – n'avait pas servi à grand-chose, ce jour-là. Qu'importent les aléas. A Conségudes, on a su cultiver au fil des ans une belle philosophie : donner, tout simplement, du miel à la vie.

**Jean-Michel Laurence, « Nice Matin »**

Article envoyé par Maurice Négrié

## Afrique du Sud : hécatombe chez les abeilles

Neuf cent millions d'abeilles sont mortes en un an à la suite de leur déménagement. Le problème est apparu au début des années 90, lorsque des apiculteurs ont déplacé des essaims de la région du Cap vers le nord. Là, elles se sont aventurées dans les ruches de l'abeille africaine. Les différences de phéromone (sécrétion qui joue un rôle dans la transmission des messages chimiques entre insectes) ont perturbé les habitudes des unes et des autres. Les abeilles du Cap ont pris le contrôle des ruches, mais ont été incapables de survivre.

### LES BOÎTES ET LES BOCAUX LES MOINS CHERS

**BOÎTES à miel «Miel suisse».** Décors chalet, en cellulose (carton) sans paraffine

1 kg, 100 pièces, la pièce . . . . . Fr. -.75

1 kg, 500 pièces, la pièce . . . . . Fr. -.59

500 g, 100 pièces, la pièce . . . . . Fr. -.50

500 g, 500 pièces, la pièce . . . . . Fr. -.40

Boîtes décors montagne, plastique, 1 kg, par 220, la pièce . . . . . Fr. -.46

Au total environ 50 sortes de boîtes et bocaux

Quelques exemples de prix de **BOCAUX**, couvercles dorés compris.

Autres quantités, autres capsules «nid d'abeilles» ou ruches **sur demande**.

Modèle – Quantité	Par 360 en carton de 12	Par 650 en carton	Par 650 en vrac	Par 1300	1 palette	2 palettes
250 g (228 ml)	0.37	0.34	0.28	0.26	0.25	0.23
500 g (373 ml) haut	0.39	0.37	0.26	0.25	0.23	0.22
500 g (385 ml) bas	0.48	0.44	0.37	0.35	0.33	0.31
Kg (720 ml) haut	0.55	0.49	0.39	0.36	0.34	0.32
Kg (740-750 ml)	0.59	0.55	0.45	0.42	0.39	0.38

Egalement en 50 et 125 grammes

Prix en francs suisses. Cartons pour réemploi avec cloisonnements.

**MAX MENTHON S. à r.l.**, 36/38, rue du Commerce  
74200 THONON-LES-BAINS (France), sud Léman,  
tél. 0033 50 70 23 22 – Fax 0033 50 70 21 19